

## **ODŚWIĘTNY** (9) ai

**odświętny** (5), **odświętni** (3), odświętny *a.* odświętni (1); odświętny *SkarŻyw*, *WujNT*; odświętni *WyprPl*, *KlonFlis*; odświętny : odświętni *Mącz* (3: 1).

o jasne.

*comp* odświętniejszy (1).

*sg m N* odświętny (1).  $\diamond$  *A* odświętni (1).  $\diamond$  *f N* odświętną (2).  $\diamond$  *A* odświętnią (1).  $\diamond$  *pl N subst* odświętn(e) (2).  $\diamond$  *A subst* odświętn(e), odświętniejsz(e) (2).

*Sł stp brak*, *Cn notuje*, *Linde XVI – XVII w.*

1. *Przeznaczony na święta i do obrzędów religijnych; festus, persollemnis, sollemnis Cn (1)* : Ewangelie y Epistoły Niedzielne y odświętne. *WujNT przedm 25 marg*; [*UstKościel 125v*].

[*Wyrażenie*: »szaty odświętne [= liturgiczne]«: Ktemu ielzche y szaty odświętne/ ku posługowaniu ná mieyfcu święthem/ y Święte odzienie Kápłaná Aaroná y Synow iego/ ku íprawowaniu vrzędu kápłáńskiego [*Vestes ministerii ad ministrandum in sanctitate, vestes sanctitatis Aharon sacerdoti et vestes filiorum eius ad fungendum sacerdotio*]. *BibRadz Ex 39/41 (Linde)*.]

2. *Paradny, przeznaczony na uroczyste okazje; feriatu, festus, persollemnis, sollemnis Cn (8)* : DWá do pánny przyiadá/ ípołu im połłáli/ Iednemu wždy podużki odświętnieyże dáli. *RejFig Aa4*.

a. *O ubiorze; mutatorius Mącz* (7) : *Mącz 239b*; mużę téż wypráwić/ Chocby y rewerendę od świętnią záłtáwić *WyprPl A2*; A Zochnie dárny Gdańki pás pukłáfty/ Ná odświętni xtałt *KlonFlis H4v*.

*Wyrażenie*: »odświętna suknia, szata« = *toga forensis, mutatoria vestis Mącz* [szyk 2:2] (2:2): *Forensia, togae forenses*, Szaty odświętne álbo vcźciwże które obłoczimy gdy miedzy ludzie idziemy. *Mącz 135a, 121b, 239b; SkarŻyw 348b*.